



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Spalinowa motopompa do wody
W40422



Instrukcja
oryginalna
(PL-2025)

www.wubertools.com



Gratulujemy zakupu niniejszego urządzenia!

Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi
i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu!
Instrukcja zawiera ważne informacje
o bezpieczeństwie, montażu, pracy i konserwacji.



1. Wstęp do instrukcji obsługi

Instrukcja ma ułatwić zapoznanie się z urządzeniem i możliwościami jego zastosowań. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłowej i ekonomicznej eksploatacji urządzenia, pozwalające uniknąć zagrożeń, ograniczyć naprawy i awarie oraz zwiększyć niezawodność i żywotność urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w miejscu pracy urządzenia.

Każda osoba odpowiedzialna za obsługę, konserwację i transport urządzenia zobowiązana jest zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz przestrzegać opisanych w niej zasad.

Oprócz instrukcji obsługi oraz przepisów bhp obowiązujących w kraju użytkownika i miejscu pracy urządzenia, należy również przestrzegać uznanych zasad bezpiecznej i fachowej pracy oraz przepisów bhp wydanych przez specjalistyczne stowarzyszenia.



UWAGA!

Poznaj swój sprzęt: Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jego elementami. Przećwicz sposób pracy z urządzeniem i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie funkcji i sposobu działania urządzenia oraz technik pracy. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby możesz natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.



UWAGA!

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.



UWAGA!

Wszystkie ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są jedynie poglądowe i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.



2. Opis symboli:



Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję obsługi.



Stosować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach lub na zewnątrz.



Zaleca się stosowanie środków ochrony dróg oddechowych.



Chronić przed wilgocią i deszczem.



Zaleca się stosowanie środków ochrony wzroku.



Gorące powietrze lub elementy urządzenia! Ryzyko oparzenia!



Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.



Środki łatwopalne! Ryzyko pożaru!



Zaleca się stosowanie środków ochrony słuchu.



UWAGA! Zachowaj szczególną ostrożność.



Zaleca się stosowanie obuwia antypoślizgowego.



Występowanie niebezpiecznych spalin dla zdrowia i życia.



Używaj wyłącznie mieszanki paliwa z olejem do silników dwusuwowych.



Zakaz stosowania otwartego ognia oraz palenia papierosów w pobliżu.



Nie dotykaj! Trzymaj ręce z daleka.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i przeprowadzono metodę oceny zgodności dla tych dyrektyw.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Proszę poddać recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnym sklepem, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.



Aby chronić zasoby naturalne, poddaj recyklingowi lub zutylizuj produkt w odpowiedni sposób.



Benzyna bezołowiowa 95Pb.



Olej do silników dwusuwowych.



3. Bezpieczeństwo

Miejsce pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Zacienione lub ciemne miejsca pracy znacznie zwiększają możliwość wystąpienia urazu.
- NIE WOLNO używać narzędzia w miejscach łatwopalnych lub tam, gdzie istnieje zagrożenie wybuchem.
- Dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od operatora narzędzia.
- Usuń wszystkie przedmioty, które mogą powodować potknięcia lub przeszkadzać w pracy.
- Pracuj na suchej, stabilnej powierzchni, aby zminimalizować ryzyko poślizgnięcia się.
- Zapewnij odpowiednią wentylację w miejscu pracy, zwłaszcza przy używaniu narzędzi generujących pyły, spaliny lub opary.
- Nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnym otoczeniu, chyba że narzędzie zostało zaprojektowane do takich warunków.

Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z narzędziem zachowaj czujność, obserwuj to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Unikaj przypadkowego włączenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, że przycisk zasilający jest wyłączony.
- Załóż właściwe ubranie. Unikaj luźnych ubrań oraz biżuterii. Zwiąż lub schowaj długie włosy. Nie zbliżaj włosów, ubrań ani rękawic do ruchomych części narzędzia, gdyż mogą się wkręcić w urządzenie.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze, gdyż pozostawione w ruchomej części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od sytuacji należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, obuwie z podeszwami antypoślizgowymi, kask ochronny lub środki ochrony słuchu, w zależności od tego, czego potrzebuje narzędzie.
- Unikaj nienaturalnych pozycji ciała podczas pracy. Należy odpowiednio dostosować swoje ułożenie, by stać pewnie i stabilnie.
- Uchwyty narzędzia muszą być suche, czyste, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty grożą utratą kontroli nad urządzeniem co niesie ryzyko wypadku.



Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, barierki lub lodówki. W przypadku uziemienia ciała istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
Nie napinać kabla zasilającego zbyt mocno. Nigdy nie wolno za pomocą przewodu elektrycznego przenosić ani wyciągać wtyczki urządzenia z gniazdka.
- Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi. W przypadku wykrycia uszkodzenia na kablu, należy go natychmiast wymienić. Stosowanie uszkodzonego kabla znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy na zewnątrz należy stosować przedłużacz zewnętrzny z oznaczeniem „W-A” lub „W”.
- Nigdy nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnych warunkach, chyba że są one zaprojektowane do pracy w takich środowiskach.
- Upewnij się, że narzędzie jest zasilane odpowiednim napięciem zgodnym z jego specyfikacją techniczną.
- Nie używaj narzędzi z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub obudową. Uszkodzenia mogą prowadzić do porażenia prądem.
- Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania, trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.
- Podczas każdej przerwy w pracy odłączaj narzędzie od zasilania, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Bezpieczeństwo pracy z akumulatorami

- Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczanej przez producenta. Ładowarka jest przeznaczona dla danego typu akumulatora, zapewniając bezpieczne ładowanie. Korzystanie z innego rodzaju ładowarek może doprowadzić do zniszczenia akumulatora oraz stanowi ryzyko powstania pożaru.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do niego akumulatorami. Wykorzystanie innych akumulatorów może wiązać się z ryzykiem uszkodzeń ciała lub powstania pożaru.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, klucze, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą spowodować zwarcie między stykami akumulatora. Tego typu zwarcie może doprowadzić do pożaru lub poparzenia osoby będącej w otoczeniu akumulatora.
- Jeżeli z akumulatora wycieka elektrolit, należy unikać kontaktu z nim, gdyż może on spowodować podrażnienia lub poparzenia. Gdy dojdzie do kontaktu z substancją, należy natychmiastowo przemyć miejsce pobrudzenia elektrolitem. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.



- Pod żadnym pozorem nie wolno rozdzielać ogniw akumulatorowych. Akumulator należy chronić przed bezpośrednim słońcem, działaniem wysokich temperatur, wilgocią, wodą oraz ogniem. Kontakt z wyżej wymienionymi czynnikami może doprowadzić do zwarcia lub wybuchu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w trakcie deszczu lub w otoczeniu wody, gdyż może dojść do zwarcia oraz porażenia prądem.
- Nie dotykaj ładowarki ani baterii mokrymi rękami.

Bezpieczeństwo pracy z narzędziami spalinowymi

- Nie włączać urządzenia w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu. Piła łańcuchowa może wytworzyć iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- Unikać otwierania pokrywy silnika.
- Nigdy nie należy pracować samemu. W pobliżu zawsze musi się ktoś znajdować na wypadek sytuacji awaryjnej.
- W miejscu pracy powinna znajdować się apteczka na wypadek skaleczenia.
- Nigdy nie używaj urządzeń spalinowych w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach. Wydzielane spaliny zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny i śmiertelnie niebezpieczny.
- Tankuj urządzenie wyłącznie paliwem zgodnym ze specyfikacją producenta. Nigdy nie mieszaj różnych typów paliw lub olejów.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i schłodzone przed uzupełnianiem paliwa, aby zapobiec ryzyku zapłonu.
- Przechowuj paliwo w odpowiednich, szczelnych i oznakowanych pojemnikach z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia oraz urządzeń iskrzących.
- Sprawdź szczelność zbiornika paliwa i układu zasilania przed każdym użyciem. W przypadku wycieku nie uruchamiaj urządzenia.
- Unikaj dotykania gorących elementów, takich jak tłumik, cylinder czy silnik. Po pracy odczekaj, aż urządzenie ostygnie przed transportem lub przechowywaniem.
- Uruchamiaj urządzenie na stabilnym podłożu, trzymając je pewnie w odpowiedniej pozycji zgodnie z instrukcją producenta.
- Regularnie usuwaj nagromadzone zabrudzenia, takie jak trawa, olej czy resztki paliwa, które mogą powodować przegrzewanie się urządzenia lub stanowić zagrożenie pożarowe.
- Ogranicz czas pracy urządzeniem, aby uniknąć nadmiernego narażenia na wibracje, które mogą prowadzić do zmęczenia lub urazów dłoni i ramion.



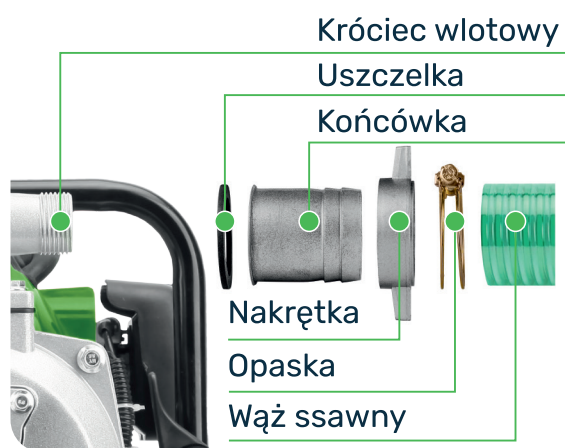
4. Praca z urządzeniem

Zasady ogólne

- Nie przeciążaj narzędzia. Używaj go zgodnie z parametrami oraz informacjami zawartymi w instrukcji.
- Jeżeli jakakolwiek część urządzenia jest uszkodzona, przez co nie działa prawidłowo, nie wolno go używać i trzeba oddać je na serwis lub zlecić naprawę do wykwalifikowanego specjalisty.
- Używać wyłącznie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji.
- Każdorazowo przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie obejrzeć urządzenie, by sprawdzić jego sprawność. Wszelkie niedokręcone elementy należy dokręcić, a widoczne uszkodzenia naprawić.

Przygotowanie do użytku

1. Pomiędzy króciec pompy a nasadkę węża należy włożyć gumową uszczelką i docisnąć ją za pomocą nakrętki motylkowej.



Powinno się wykorzystywać wąż zbrojony i niezginalny, najlepiej zbrojony drutem. Jego długość nie powinna być dłuższa niż konieczna, by pompa pracowała najwydajniej.



2. Na końcu węża ssawnego należy zawsze stosować kosz ssawny, który zatrzyma zanieczyszczenia stałe o niedopuszczalnej średnicy. Zbyt duże elementy dostające wewnątrz pompy mogą spowodować jej zatkanie lub uszkodzenie elementów wewnętrznych.



Do odprowadzania wody najlepiej używać węże o krótkie o małej średnicy, co zwiększa wydajność wypompowywania. Węże o większej średnicy i długości wytwarzają za większy opór ruchu pompowanej cieczy, co znacznie zmniejsza wydajność.

Pamiętaj, żeby dokładnie zamocować wąż tłoczny do króćca pompy, by nie odłączył się podczas pompowania z dużym ciśnieniem.

Przygotowanie silnika

1. Odkręć zawór, obracając go w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Uzupełnij poziom wody do wymaganego.
3. Zakręć szczelnie zawór, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Uzupełnienie paliwa

1. Odkręć zawór wlewu paliwa
2. Sporządź mieszankę benzyny z olejem do silników dwusuwowych w proporcji 25:1.
3. Wlej przyrządzoną mieszankę do zbiornika.
4. Energicznie wciśnij kilka razy gumową pompkę paliwa.



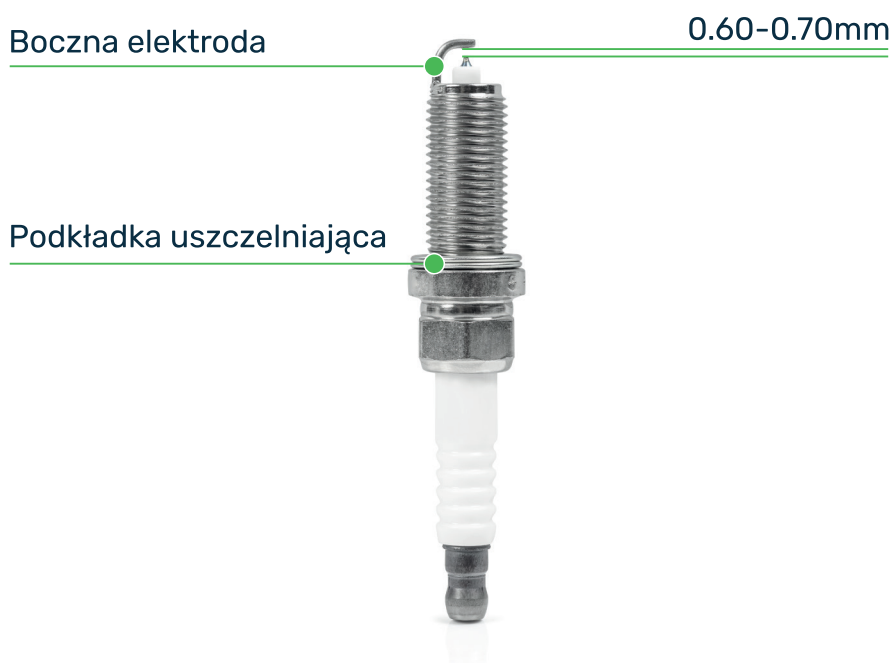
Filtr powietrza

1. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony.
2. Zdejmij pokrywę filtra powietrza i dokładnie sprawdź czystość wkładu. Jeżeli jest zabrudzony wyczyść go przy pomocy sprężonego powietrza o odpowiednim ciśnieniu lub gdy to konieczne, przy pomocy szczotki, uważając, by go nie uszkodzić.
3. W przypadku widocznego uszkodzenia, należy wymienić filtr powietrza, przed przystąpieniem do pracy.
4. Używanie pompy bez sprawnego filtra może doprowadzić do zabrudzenia gaźnika, zarysowania ścianek cylindra itp.

Świeca zapłonowa

Odpowiednia praca silnika uzależniona jest od świece, dlatego należy zachować prawidłowy odstęp pomiędzy elektrodami, natomiast elektrody i izolator nie powinny mieć żadnego nalotu.

1. Poluzuj śrubę 5mm kluczem heksagonalnym.
2. Usuń brud z gniazda świece zapłonowej i okolic.
3. Zdejmij fajkę świece i za pomocą klucza wykręć świecę.
4. Dokładnie sprawdź stan świece wizualnie. Jeżeli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia należy bezwzględnie wymienić ją na nową.
5. Widoczny nalot na elektrodach należy oczyścić za pomocą drucianych szczotek.
6. Zmierz odstęp pomiędzy elektrodami świece. Jeżeli jego wartość odbiega od normalnej (0,6 - 0,7mm) należy ustawić właściwą, poprzez dociągnięcie lub odgięcie bocznej elektrody.

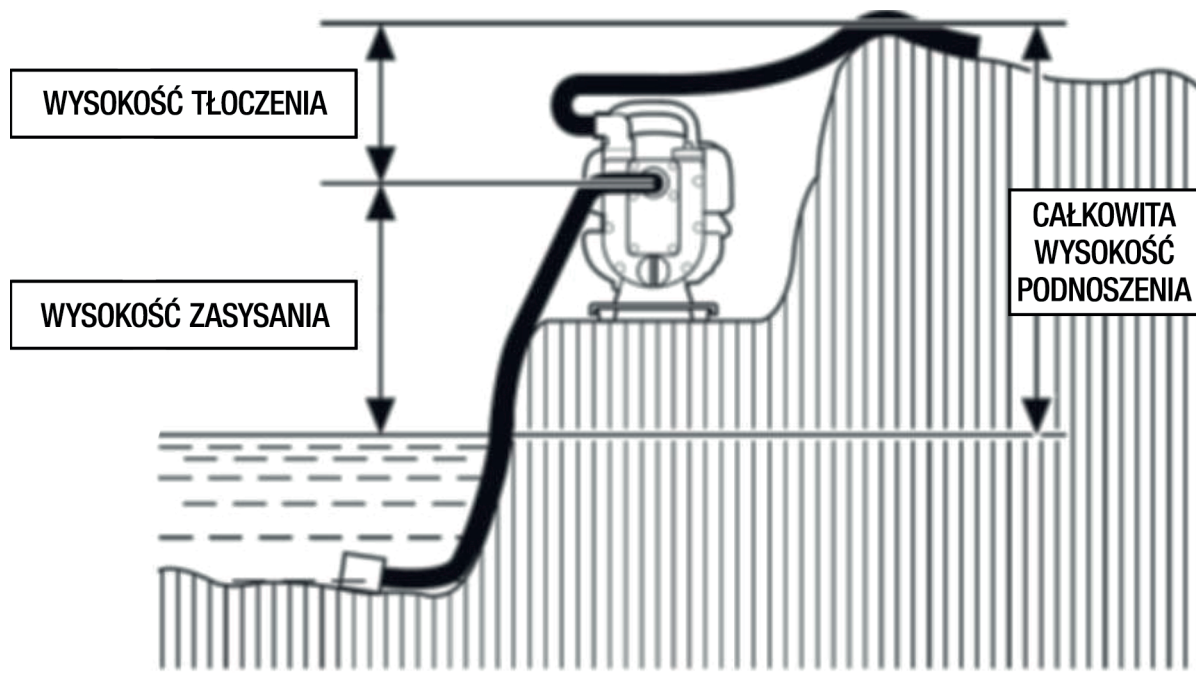




7. Sprawdź czy podkładka uszczelniająca nie jest uszkodzona i czy nie została uszkodzona przez gwint podczas dokręcania.
8. Po ręcznym wkręceniu świecy dokręć ją przy pomocy klucza do świec.
9. Załóż fajkę na świecę zapłonową.
10. Zamontuj górną pokrywę i za pomocą klucza dokładnie dokręć śrubę.

Umieszczenie pompy

- Aby uzyskać najlepszą wydajność pompy, umieść ją blisko poziomu wody i używaj węży, które nie są dłuższe niż to konieczne. Dzięki temu pompa osiągnie najwyższą wydajność przy najkrótszym czasie samozasysania.
- Wraz ze wzrostem wysokości tłoczenia (wysokość pompowania), wydajność pompy maleje. Długość, typ i rozmiar węży ssawnych i tłocznych również mogą znacząco wpływać na wydajność pompy.
- Zdolność tłoczenia jest zawsze większa niż zdolność zasysania, dlatego ważne jest, aby część ssąca była krótszą częścią całkowitej wysokości podnoszenia. Minimalizacja wysokości ssania (umieszczenie pompy blisko poziomu wody) jest również bardzo ważna dla skrócenia czasu samozasysania.
- Czas samozasysania to czas, jaki pompa potrzebuje, by zassać wodę na odległość wysokości ssania podczas początkowego uruchomienia.





Uruchomienie

1. Upewnij się, że urządzenie nie jest zniszczone, a wąż jest szczelny i nie został przerwany. Uruchamianie można rozpocząć jedynie po wcześniejszym dokładnym sprawdzeniu urządzenia.
2. Upewnij się, że zbiornik na wodę jest pełen.
3. Wlej mieszankę benzyny i oleju.
4. Zamknij dźwignię ssania. (Jeżeli silnik jest nagrzany dźwignia musi być całkowicie otwarta).
5. Kilukrotnie wciśnij pompkę zalewową do momentu, aż w przewodzie zwrotnym pojawi się paliwo.
6. Kilka razy delikatnie pociągnij za linkę startera, a następnie pociągnij za nią gwałtownie.
7. Po uruchomieniu silnika należy odczekać kilka minut, by popracował na umiarkowanych obrotach.
8. Kiedy silnik już się rozgrzeje, możesz przystąpić do pompowania wody.
9. Po skończonej pracy należy zmniejszyć obroty na najniższe, a następnie wyłączyć silnik. UWAGA! Silnik będzie rozgrzany, nie należy go dotykać.

Po zakończeniu pracy

Po zakończonej pracy dokładnie obejrzyj urządzenie oraz wszystkie akcesoria, szukając uszkodzeń. Jeżeli takie będą, należy oddać urządzenie do naprawy, a ewentualne uszkodzone akcesoria należy wymienić.

5. Konserwacja i przechowywanie

Narzędzie należy regularnie czyścić oraz sprawdzać pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

1. Świece zapłonowe, wlot i wydech tłumika, komorę spalania oraz wydech cylindra należy oczyszczać z osadu węglowego, jeżeli jest to konieczne.
2. Urządzenie przechowywać z dala od dzieci, w bezpiecznym miejscu.
3. Nie wolno składować urządzenia w pobliżu silnych substancji chemicznych, gdyż te mogą negatywnie wpłynąć na stan urządzenia.
4. Regularnie usuwaj zanieczyszczenia, pyłu oraz pozostałości. Należy je przetrzeć czystą szmatką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
5. Zabrania się naprawiania urządzenia samemu. Uszkodzone urządzenie należy przesać do serwisu lub oddać do naprawy wykwalifikowanemu specjalście.



6. Rozwiązywanie problemów

Silnik nie uruchamia się.

Rozwiązanie:

Sprawdzić czy dźwignia ssania jest całkowicie otwarta.

Sprawdzić, czy filtr paliwa nie jest zapchany przez zanieczyszczenia.

Sprawdzić, czy otwór odpowietrzający paliwa nie jest zapchany przez bród.

Możliwy przeciek oleju lub powietrza (skrzynia korbową, góra wału).

Uszkodzony tłok, pierścień lub cylinder.

Pompa nie pompuje wody

Rozwiązanie:

Sprawdzić, czy pompa jest zalana.

Sprawdzić, czy sitko filtrujące nie jest zapchane.

Sprawdzić, czy nie ma przecieków powietrza (cała długość węży wraz z zaciskiem).

7. Dane techniczne

Model	W40422
Silnik	2-suw, jeden cylinder, chłodzenie powietrzem
Pojemność silnika	52 cm ³
Moc znamionowa	1,35 kW / 2,0 KM
Obroty biegu jałowego	3000 obr./min



Średnica wylotu/wlotu	1" (25 mm)
Podnoszenie	30 m
Zasysanie	8 m
Paliwo	Benzyna 95Pb + Olej
Stosunek mieszanki	25:1
Przepływ wody	133 l/min
Pojemność zbiornika paliwa	1,2 L
Waga netto	7,2 kg
Rozruch silnika	Ręczny

Budowa pompy



1. Korek zalewowy obudowy pompy
2. Króciec wylotowy (tłoczny)
3. Świeca zapłonowa
4. Pokrywa filtra powietrza
5. Dźwignia gazu
6. Wyłącznik silnika



7. Króciec wlotowy (ssawny)
8. Korek spustowy wody
9. Dźwignia ssania
10. Rączka rozrusznika
11. Zbiornik paliwa



9. Warunki gwarancji

Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent.

Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub o podobnych działalności. Karta gwarancyjna jest zawsze dołączana do urządzenia razem z niniejszą instrukcją obsługi.

Producent gwarantuje wysoką jakość urządzenia i zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wadami fabrycznymi, materiałowymi lub niewłaściwym montażem urządzenia.

Gwarancja obowiązuje jedynie w oparciu o normalne użytkowanie urządzenia. Rozpoczyna się od daty zakupu przez klienta i trwa 24 miesiące.

Prosimy o zrozumienie, że niektóre, niżej wymienione przypadki wykluczają uznanie ewentualnych usterek, jako podlegających naprawie w ramach gwarancji.

1. Wykorzystanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nieprzestrzeganie wskazówek i zaleceń instrukcji obsługi.
3. Zaniedbanie wymaganej obsługi, konserwacji i naprawy.
4. Przeciążanie urządzenia poprzez długotrwałe przekraczanie górnych parametrów pracy urządzenia.
5. Użycie niewłaściwych narzędzi do obsługi urządzenia.
6. Wypadki, które doprowadziły do zniszczenia urządzenia.
7. Samowolne dokonywanie napraw oraz przeróbek urządzenia.
8. Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.
9. Uszkodzenia spowodowane regulacją i naprawą dokonaną przez osoby do tego nie upoważnione.
10. Użycie nieoryginalnych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego, jeżeli w wyniku ich użycia nastąpiło uszkodzenie urządzenia.
11. Normalne użycie elementów narzędzia takich jak: szczotki węglowe, uszczelki, łożyska, kabel zasilający itp.
12. Używanie urządzenia do wypożyczania w wypożyczalniach sprzętu.
13. W przypadku narzędzi pneumatycznych – stosowanie niefiltrowanego powietrza lub bez smarowania.
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Uszkodzenia wynikające z intensywnej eksploatacji w warunkach przemysłowych nie są objęte gwarancją.

Części zamienne, które podlegają zużyciu bądź zniszczeniu podczas użytkowania urządzenia, powinny być wymieniane we właściwym czasie. Elementy podlegające naturalnemu życiu w trakcie eksploatacji nie podlegają wymianie w ramach gwarancji.

W trosce o poprawę jakości swoich wyrobów oraz zadowolenia swoich klientów z ich użytkowania marka Wuber wciąż prowadzi prace nad udoskonaleniem swoich wyrobów. W związku z tym niektóre z elementów budowy, wyglądu oraz dane techniczne zakupionego urządzenia mogą się różnić od tych zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi.



10. Ochrona środowiska



Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych na śmieci. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC Declaration of conformity



Numer deklaracji:
Number of declaration:

25/2025

Producent:
Manufacturer:

WÜBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów, Polska

Deklarujemy, że urządzenie:

We declare on our own responsibility that our machine:

Nazwa:
Name:

Pompa spalinowa

Marka:
Brand:

WÜBER

Numer seryjny maszyny:
Machine serial number:

W40422

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

- 2006/42/WE

- 2014/30/UE
- 2014/35/UE

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

- EN 809:1998+A1:2009/AC:2010
- EN ISO 13710:2004

- EN ISO 12100

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia według dyrektywy 2000/14/EC:

Measured sound power level of the device in accordance with Directive

LwA: 112,0 +-5 dB(A)

2000/14/EC:

Poziom ciśnienia akustycznego:

Measured sound power level of the device in accordance with Directive
2000/14/EC:

LpA: 94,7 +-5 dB (A)

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII, Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty oraz urządzenia elektryczne wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia

The technical and construction documentation for the described machine has been prepared in accordance with Annex VII, Part A directive 2006/42/EC and is kept at the address indicated above. At the request of state authorities, the manufacturer undertakes to provide the technical documentation in question via electronic communication channels. The machine includes mechanical elements, components and electrical devices manufactured by other manufacturers who are in possession of technical documentation for the manufactured elements and have issued the required declarations of conformity or incorporation for them.

Podpisano w imieniu:
Signed on behalf of:

Konrad Czeakański
WÜBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów

Rzeszów, 20.06.2025

Miejsce, data
Place, date



Podpis osoby upoważnionej
Signature of authorized person

Konrad Czeakański
Członek Zarządu

Imię, nazwisko, stanowisko
Name, surname, position



WÜBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów

telefon: +48 722 232 332



www.wubertools.com